STADTGEMEINDE KLAUSEN

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

COMUNE DI CHIUSA

Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses	**Nr. 442/2026**	**Verbale di deliberazione della giunta comunale**

Urschrift - Originale	Datum/Data	**03.11.2026**	Uhr/Ore	**08:30**

Gegenstand:

Führung und Instandhaltung des Radwegenetzes Stadtgebiet Klausen - Genehmigung des Entwurfes der geänderten Vereinbarung zwischen Bezirksgemeinschaft Eisacktal und Gemeinde Klausen betreffend die Abwicklung des Verfahrens gemäß Artikel 6, Abs. 3 L.G. Nr. 17/1995

Oggetto:

Gestione e manutenzione delle piste ciclabilinel territorio comunale di Chiusa : Approvazione della bozza modificata di convenzione tra la Comunità Comprensoriale Valle Isarco ed il Comune di Chiusa relativa allo svolgimento della procedura ai sensi dell'art. 6, co. 3 della L.P. n. 17/1995

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen. Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero per oggi convocati nella solita sala delle riunioni i componenti di questa Giunta comunale. Sono presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Nimmt mittels Fernzugang teil Prende parte in modalità remota
GASSER Peter	Bürgermeister	Sindaco			
VERGINER Helmut	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco			
MITTERRUTZNER Markus	Gemeindereferent	Assessore			
GEBHARD Erika	Gemeindereferentin	Assessora	X		
OBERRAUCH Josef	Gemeindereferent	Assessore			
UNTERFRAUNER Arthur	Gemeindereferent	Assessore			

Ihren Beistand leistet die Generalsekretärin, Frau

Assiste la Segretaria generale, Signora

RASTNER Andrea

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il sig.

GASSER Peter

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Nach Einsichtnahme in die Vereinbarung zwischen der Gemeinde Klausen und der Bezirksgemeinschaft Eisacktal vom 01.08.2014 betreffend der Übertragung der Führung des Fahrradweges im Stadtbereich Klausen an die Gemeinde Klausen;

Festgestellt, dass sich aufgrund des Neubaues des übergemeindlichen Fahrradweges Bereich Klausen Nord die Streckenführung des übergemeindlichen Radweges „Radroute Brenner Salurn“, sowie die Länge, welche die Gemeinde Klausen instand hält, geändert wird und somit die Vereinbarung zwischen der Gemeinde Klausen und der Bezirksgemeinschaft Eisacktal angepasst werden muss;

Festgestellt, dass die oben genannte Vereinbarung von der Bezirksgemeinschaft Eisacktal überarbeitet und der Gemeinde Klausen vorgelegt worden ist;

Nach Einsichtnahme in den Entwurf der abgeänderten Vereinbarung zwischen der Gemeinde Klausen und der Bezirksgemeinschaft Eisacktal, welcher wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bildet, auch wenn materiell nicht beigelegt;

Darauf hingewiesen, dass gemäß Vereinbarung die Bezirksgemeinschaft Eisacktal jährlich für die Führung und Instandhaltung des übergemeindlichen Radwegenetzes im Stadtgebiet von Klausen der Gemeinde Klausen einen Betrag von Euro 1.900,00 pro km bezahlt wird und dass sich dieser Betrag angesichts der neuen Länge von 0,81 km auf Euro 1.539,00 pro Jahr beläuft;

Darauf hingewiesen, dass diese neue Berechnung ab 2027 gilt;

Nach Einsicht in den Ansatz des Haushaltes;

Gesehen das fachliche Gutachten oO+95XM1vJxwcdSxnC4TcTXBZt95FBd61xawZALfb7U= vom 29.10.2026;

Gesehen das buchhalterische Gutachten N2Qpt9hiWWmZnfr7uJpYkK7kWUKM8S0lSw7OMFRAAlM= vom 29.10.2026;

Nach Einsicht in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2);

Nach Einsicht in die geltende Gemeindesatzung;

B E S C H L I E S S T
DER GEMEINDEAUSSCHUSS
einstimmig

Vista la convenzione tra il Comune di Chiusa e la Comunità Comprensoriale Valle Isarco del 01.08.2014 relativa alla cessione della gestione della pista ciclabile al Comune di Chiusa per quanto riguarda la zona urbana di Chiusa;

Constatato che, a seguito della realizzazione della nuova pista ciclabile sovracomunale nella zona di Chiusa Nord, il tracciato della pista ciclabile sovracomunale “percorso ciclabile Brennero Salurno”, nonché il tratto di cui si occupa il Comune Chiusa, sono stati modificati e che, di conseguenza, è necessario adeguare l’accordo tra il Comune di Chiusa e la Comunità Comprensoriale Valle Isarco;

Ravvisato che la sopra citata convenzione è stata rielaborata dalla Comunità Comprensoriale Valle Isarco e presentata al Comune di Chiusa;

Vista la proposta della convenzione modificata tra il Comune di Chiusa e la Comunità Comprensoriale Valle Isarco, che forma parte sostanziale della presente deliberazione, anche se materialmente non allegata;

Ravvisato che secondo la convenzione la Comunità Comprensoriale Valle Isarco versa annualmente al Comune di Chiusa un importo di Euro 1.900,00 per km per la gestione e la manutenzione delle piste ciclabili sovracomunali nel territorio comunale di Chiusa e che, in base alla nuova lunghezza di 0,81 km, tale importo ammonta a Euro 1.539,00 all’anno;

Ravvisato che questo nuovo calcolo è valido a partire dal 2027;

Vista la previsione nel bilancio;

Visto il parere tecnico oO+95XM1vJxwcdSxnC4TcTXBZt95FBd61xawZALfb7U= del 29.10.2026;

Visto il parere contabile N2Qpt9hiWWmZnfr7uJpYkK7kWUKM8S0lSw7OMFRAAlM= del 29.10.2026;

Visto il Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 03.05.2018, n. 2);

Visto il vigente statuto del comune;

ad unanimità di voti
LA GIUNTA COMUNALE
D E L I B E R A

1) Den Entwurf der abgeänderten Vereinbarung zwischen der Bezirksgemeinschaft Eisacktal und der Gemeinde Klausen, welcher wesentlichen Bestandteil dieses Beschluss bildet, wenn auch nicht materiell beigelegt, betreffend die Abwicklung des Verfahrens für die Antragstellung an die Autonome Provinz Bozen-Südtirol für die Gewährung und Auszahlung des jährlichen Beitrages für die Führung und Instandhaltung des übergemeindlichen Radwegenetzes im Stadtgebiet von Klausen zu genehmigen.

2) Den Bürgermeister oder bei Abwesenheit oder Verhinderung den Vizebürgermeister zu ermächtigen, die genannte Vereinbarung zu unterzeichnen.

3) Festzuhalten, dass diese Vereinbarung mit Unterzeichnung in Kraft tritt und die unterzeichnete Vereinbarung vom 01.08.2014 ersetzt.

4) Die mit diesem Beschluss zusammenhängenden Einnahmen auf Kap. 20101.04.010400 , Haushalt 2027 und folgende zu vereinnahmen.

5) Festzuhalten, dass jeder Bürger gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2) Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben und innerhalb von 60 Tagen ab dem Tag, ab dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist, beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 2, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

1) Di approvare la bozza modificata della convenzione tra la Comunità Comprensoriale Valle Isarco e il Comune di Chiusa, che costituisce parte integrante della presente delibera, anche se non allegata materialmente, relativa allo svolgimento della procedura per la presentazione della domanda alla Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige per la concessione e la liquidazione del contributo annuo per la gestione e la manutenzione delle piste ciclabili sovracomunali nel territorio comunale di Chiusa.

2) Di autorizzare il Sindaco od in caso di assenza od impedimento il Vice-Sindaco a firmare la nuova convenzione.

3) Di dare atto che la presente convenzione entra in vigore al momento della firma e sostituisce la convenzione firmata il 01.08.2014.

4) Di introitare le entrate connesse alla presente delibera al cap. 20101.04.010400 , bilancio 2027 e seguenti.

5) Di dare atto che ogni cittadino, ai sensi dell’art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 03.05.2018, n. 2) può presentare opposizione contro la presente deliberazione alla Giunta comunale entro il periodo della sua pubblicazione, e presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 2, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Der Vorsitzende/Il Presidente
GASSER Peter

Letto, confermato e sottoscritto.

Die Generalsekretärin / La Segretaria generale
RASTNER Andrea

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale